

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD  
KANTOOR: CONSCIENSTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

## Arabische tegenstellingen verscherpt

### NASSER ZET 'COMMANDOS OP HUN NUMMER

## Cairo sluit Palestijnse zenders

CAIRO — De Egyptische autoriteiten hebben, blijkens een officieel communicé dat gisteren door radio-Cairo is uitgezonden, de raio-uitzendingen van een aantal Palestijnse organisaties over golfengten van de Egyptische radio voorlopig te beëindigen. Men is tot dit besluit overgegaan vanwege de houding, die de Palestijnse organisaties aannemen ten opzichte van de Egyptische aanvaarding van de Amerikaanse vredesvoorstellen. Mens waarnemers in Beiroet is de sluiting van de Egyptische commando's, die tegen Israëlische doelen opereren, kunnen geen operatie-opdrachten meer uit Egypte ontvangen. De Egyptische politie heeft gisteren de kantoren van de "Stern van Palestina" en de "Stern van Assifa" gesloten en het personeel de toegang geweigerd.

De Stern van Assifa ("stem van de Assifa") zendt iedere avond gecodeerde radio-boodschappen uit, die de commando's met behulp van radio-telefoon worden ontzonden. Dit radiostation behoort aan de voornaamste guerrillabeweging, "I" genaamd. Na de juni-oorlog van 1967 heeft deze uitzendingen een begin gemaakt. De Stern van Palestina van Palestijnse bevrijdingsorganisatie heeft vijf jaar geleden met haar uitzendingen te lichte in, die echter niet militaire berichten bevatten.

## CAO vraagt maatregelen tegen kaping

MEXICO — De Internationale Luchtvaartorganisatie (ICAO) zal bij de regering van de Verenigde Staten maatregelen tegen het kapen van vliegtuigen verzoeken, aldus een officieel communicé van de organisatie. Volgens de ICAO worden op de vliegtuigen "veiligheidscommissies" in de vliegtuigen te ontdekken uit te werken en inlichtingen onderling uit te wisselen. De ICAO wijst erop dat sedert 1969 119 vliegtuigen zijn gekaapt en er 14 gevallen van sabotage of andere aanvallen zijn geweest in landen. Mensen zouden in die tijd als gevolg van acties tegen vliegtuigen omgekomen en 57 gewond. Er zijn 72 arrestaties verricht.

## Helicopter cadeaus voor Jacqueline

ATHENE — Een helicopter volgeladen met cadeaus voor mevrouw Jacqueline Onassis vloog gisteren naar de Griekse privé-eiland Skorpios, waar Jacqueline haar 41ste verjaardag vierde. Tussen de cadeaus zaten een paar gouden oorkonden speciaal vervaardigd door een Atheense goudsmid. Dit alles werd haar geschonken door haar echtgenoot, de scheepsreder Aristoteles Onassis.

## Chloor bedreigt wijk in Indianapolis

INDIANAPOLIS — De 1200 inwoners van een van de wijken in Indianapolis in de Amerikaanse staat Indiana zijn maandagavond tijdelijk geëvacueerd toen bij een brand in een chemische fabriek een grote hoeveelheid chloorgas vrijkwam. Elf brandweerlieden moesten met vergiftigingsmiddelen in het ziekenhuis worden opgenomen.

daar begrip voor leken op te brengen. Omdat de Palestijnse organisaties elkaar vliegen proberen af te vangen, heeft dit begrip helaas niet het verwachte gevolg gehad. Egypte heeft zijn golfengten ter beschikking gesteld aan bepaalde Palestijnse organisaties in het belang van de verbreiding van het Palestijnse verzet. Het zou echter een vergissing zijn om deze middelen ter beschikking te stellen ten behoeve van onderlinge geschillen tussen de Palestijnse organisaties, aldus het communicé.

Soedan heeft inmiddels het voorbeeld van Egypte gevolgd en de uitzendingen via Radio Khartoem van de Palestijnse guerrillastrijders stopgezet, aldus een verklaring van de Soedanese minister van voorlichting Omar Hadj Moessa. Deze maatregel is genomen wegens het commentaar van de guerrillastrijders op het

Amerikaanse vredesinitiatief, dat door Egypte en Jordanië is aanvaard en door Soedan en verscheidene andere Arabische landen wordt gesteund. De Egyptische pers waarschuwt vandaag opnieuw tegen "onverantwoorde emotionele uitbarstingen" tegen het vredesinitiatief. Radio "Al Assifa" is intussen op een andere golfengte overgegaan via een andere zender, die sinds dinsdagavond in gebruik is. Vandaag zou een tweede golfengte in gebruik worden genomen. Het doel daarvan is, de guerrillastrijders te blijven voorzien van opdrachten in code, die tot dusver door Egyptische zenders werden doorgezonden. Uit protest tegen de aanvaarding van het plan-Rogers heeft het Palestijnse verzet in Amman opgeroepen tot een algemene staking van twee uur vandaag van twaalf tot veertien uur.



MINISTER DAJAN  
...geen isolatie...

## Dajan tegen verwerping Amerikaans vredesplan

### Israel kan zich geen isolatie permitteren

TEL AVIV — De Israëlische minister van defensie, generaal Mosje Dajan, heeft gisteravond in Tel Aviv verklaard, dat Israel de vredesvoorstellen van de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, William Rogers, niet kan verwerpen. "Israel heeft niet het recht of de plicht

## Argentijns toestel naar Cuba gekaapt

BUENOS AIRES — Een boeing 737 van de maatschappij "Aerolineas Argentinas" is dinsdagavond gedwongen naar Cuba te vliegen. Het toestel heeft 49 passagiers en vijf bemanningsleden aan boord. Het werd gekaapt op een vlucht van de Noordargentinse stad Salta naar Buenos Aires. Na een tussenlanding in Cordoba om brandstof in te nemen, zette de Boeing koers naar Cuba. Eerst werd nog een tussenlanding in Mendoza gemaakt om een tweede maal brandstof in te nemen. In Cordoba hadden de drie kapers toegestaan dat 22 passagiers, onder wie negen vrouwen en twee kinderen, het toestel verlieten.

f 297.-buys this new

**3M**  
DRY COPY MACHINE  
ANTRACO N.V.

## NASA-directeur neemt ontslag

SAN CLEMENTE — President Nixon heeft dinsdag het ontslag van dr Thomas Paine aanvaard als directeur van het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart (NASA).

Het ontslag gaat 15 september in. Een opvolger is nog niet benoemd.

De 49-jarige Paine, onder wiens leiding de eerste mens op de maan landde, keert terug naar de particuliere sector als directielid van General Electric. Hij deelde mee dat de drastische besnoeiingen in de ruimtevaartbegroting niets te maken hadden met zijn besluit (de uitgaven zijn van bijna zes miljard dollar vier jaar geleden bevestigd tot 3,3 miljard in het lopende begrotingsjaar). Hij verklaarde vast te geloven dat de Amerikaanse ruimtesuccessen in de jaren zeventig even groot zullen zijn als in de afgelopen tien jaar, mits niet verder op het budget wordt gekrompen. Dr. Paine was in januari 1968 door president Johnson benoemd tot onder-directeur van de NASA en in maart 1969 door president Nixon tot directeur na de pensionering van James Webb. Hij deelde Nixon in zijn ontslagbrief mee, dat het nu een geschikte tijd was voor een "commandowisseling" bij de NASA en dat dit samenviel met zijn wens terug te keren naar het particuliere leven. Nixon verklaarde het besluit diep te betreuen en voegde eraan toe: "U hebt een unieke en permanente ereplaats verdiend in de geschiedenis van de door de mensheid ondernomen verkenningen".

Generaal Dajan onderstreepte, dat het goed mogelijk is „met onze geallieerden tot een compromisoplossing te komen zonder te veel van onze wezenlijke belangen prijs te geven".

## Bolivia richt zich meer naar rechts

### President onder invloed militairen

LA PAZ — De Boliviaanse minister van voorlichting, Bailey Gutierrez, is afgetreden en heeft legerleiders ervan beschuldigd, dat ze president Ovando dwingen een scherpe zwenking naar rechts te maken. Bailey Gutierrez gold als de laatste invloedrijke vertegenwoordiger van links in de militaire regering van Ovando. De minister verklaarde na zijn aftreden: "Rechts drijft de president in het nauw... Een van de ergste politieke crises in onze geschiedenis staat voor de deur — de vernietiging van de revolutie en de nationalistische maatregelen die sinds september zijn genomen, wat een definitieve breuk betekent tussen het volk en de strijdkrachten, iets dat ijverig wordt nagestreefd door het imperialisme en zijn dienaars". Dit proces zal volgens hem eindigen met de val van Ovando. Eerder was Quiroga Santa Cruz al onder druk afgetreden als minister van brandstof en energievoorziening.



PRESIDENT OVANDO  
...onder invloed van rechts...

Hij was de drijvende kracht achter de nationalisatie van de Amerikaanse Gulf Oil in Bolivia, die tot een gespannen verhouding met Washington leidde. Volgens regeringskringen heeft het weer opduiken van een linkse guerrillabeweging, die vorige week twee Westduitse mijnbouwerskandidaten ontvoerd had en de president dwong tot vrijlating van tien politieke gevangenen in ruil voor hen, de smeuulende conflicten tot uitbarsting gebracht. De regering wees enkele dagen geleden acht politieke leiders uit wegens samenwerking met de guerrillastrijders en het beramen van een samenzwering tegen het bewind.

ATHENE — Nagenoeg onbewogen hoorden de Jordaniërs Elias Deraqabedian (1) en Mansoer Seifeddin het vonnis van de Atheense rechtbank aan, die hen veroordeelde tot respectievelijk acht en twaalf jaar gevangenisstraf wegens daden van terreur. De beide mannen pleegden in november van het vorig jaar een bomaanslag op het kantoor van de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al in Athene, waardoor een tweejarig kind werd gedood en verschillende mensen werden gewond. Hun onverschilligheid was overigens begrijpelijk: hoe de uitspraak ook zou luiden, beiden waren er zeker van in vrijheid te worden gesteld als resultaat van de onderhandelingen tussen de Griekse regering en de kapers van een door Palestijnse commando's in Athene overmeesterd lijntoestel.

\* Door de moessonregens, die in Oost-Pakistan ernstige watersnood veroorzaakten, zijn ruim 30.000 mensen dakloos geworden.

## Luchtvervuiling in New York overschrijdt gevaarlijk peil

NEW YORK — In New York heeft de luchtvervuiling een gevaarlijk peil bereikt. Het zwaveldioxide-gehalte was dinsdag zelfs meer dan zes uur dit punt ruimschoots gepasseerd. Deze situatie is mede een gevolg van een hittegolf, waaraan voorlopig nog geen eind zal komen. Als gevolg van de hitte wordt zoveel elektriciteit gebruikt voor verkoeling, dat het voltage met vijf procent is verminderd om aan de toegenomen vraag te kunnen voldoen. Ondanks verzekeringen van de energieberijders dat dit niet van invloed zou zijn op gevoelige instrumenten, zijn er al moeilijkheden geweest met computers. Om stroom te sparen kreeg het vervoersbedrijf het verzoek om het ondergrondse treinverkeer te verminderen.

Ook uit andere steden aan de Amerikaanse oostkust, zoals Washington en Baltimore, komen berichten over ernstige luchtvervuiling. In het Amerikaanse congres werd de regering-Nixon er dinsdag van beschuldigd, dat zij het land naar een nieuw soort "Pearl Harbor" brengt door geen einde te maken aan de vervuiling van het water langs de kust. Volgens het democratische lid van het huis van afgevaardigden Richard Ottinger uit New York is een groot zeegebied op nog geen 20 km van de stranden van New York en New Jersey al vrijwel zonder leven. Dit zou o.a. het gevolg zijn van de omstandigheid dat met instemming van het Amerikaanse leger op 210 plaatsen vuilnis en industriële afvalproducten in zee worden gestort. "De ramp wordt steeds groter, maar het enige wat de regering doet is een verdere bestudering van het probleem voor te stellen", aldus Ottinger.

## Besluitvorming in Pentagon verstrikt in overbezetting

WASHINGTON — Een volledige reorganisatie van het Amerikaanse ministerie van defensie is dinsdag bepleit door een presidentiele commissie, die het Pentagon zwaar overbezet acht en nauwelijks in staat om ook maar de eenvoudigste besluiten te nemen. Het departement is in zijn huidige vorm onmogelijk te hanteren, zo verklaarde Gilbert Fitzhugh, de voorzitter van de uit veertien leden bestaande commissie, wier onderzoek een jaar heeft geduurd. De structuur van het Pentagon belemmert zelfs in crisissituaties de informatiestroom van het militaire

apparaat naar de president, verhindert de minister van defensie macht te delegeren, en werkt rivaliteit tussen de krijgsmachtonderdelen in de hand, aldus Fitzhugh, in het dagelijks leven president-commissaris en president-directeur van een grote levensverzekeringsmaatschappij. Teveel militaire en civiele lagen resulteren in een onnodige papierrompslomp en moeizame coördinatie, vertraging, dubbel werk en extra kosten. Besluiten worden genomen in commissie: iedereen is verantwoordelijk. Alle basisbeslissingen komen naar de top, omdat niemand daaronder een besluit kan nemen, zo verklaarde Fitzhugh op een persconferentie, waar een uiteenzetting werd

gegeven van het 287 bladzijden tellende rapport van de commissie. Aanbevelingen De commissie is vorig jaar door president Nixon en minister van defensie Melvin Laird ingesteld na klachten over buitensporige defensieuitgaven en contractstroppen. De aanbevelingen betreffen o.a.: \*een splitsing van het ministerie in drie hoofdafdelingen, elk onder leiding van een burgerambtenaar, die slechts verantwoordelijk is voor de belangen van hun eigen onderdelen bij het stellen van prioriteiten, aldus de commissie. Er zou een speciale onderminister moeten komen om elke aanvraag op haar merites te beoordelen.

## Onbemande vlucht naar Venus en Mercurius

WASHINGTON — Het Amerikaanse bureau voor de ruimtevaart heeft plannen bekendgemaakt voor een onbemande ruimtevlucht naar Venus en Mercurius. Een NASA-woordvoerder vertelde, dat het voor de eerste maal zal zijn, dat een ruimteschip langs Mercurius, een planeet die 64 miljoen kilometer van de aarde is verwijderd, zal vliegen. Het 410 kilometer lange ruimteschip — de mvm-73 genoemd naar Mariner-Venus-Mercurius 1973 — zal in het najaar van 1973 worden gelanceerd. In februari van het volgende jaar zal het op een afstand van 5300 kilometer ter Venus passeren.

**COINTREAU**



# AGENDA Curacao

**BIOSCOPIEN:**  
**AIRPORT CINEMA:**  
CINELANDIA: 19.00-21.00 El de-  
recho de nacer (18 j.); CINE RIO:  
20.00 Sissi (18 j.); DRIVE-IN: tot  
nader order gesloten.; ROXY:  
19.00-21.00 East of Kilimanjaro;  
WEST-END: zie adv.  
**CINE-TRUCK:** hedenavond te  
Juan Domingo en morgenavond te  
Kanga.

**BOTICA'S (nachtdienst):**  
OTRABANDA Central TEL.:  
23281; PUNDA: Piar TEL.: 13040.

**DIVERSEN**  
CIRCUS: 19.00 en 21.15 voorstel-  
ling Circus Romano - Scharloo (naast  
Sociedad Bolivariana).  
INSCHRIJVING: 19.00-20.30 cur-  
sus techn. college St. Jozef;  
20.00-22.00 avondcursus ETS-Bar-  
ber.

**MARINE KAMPIOENSCHAPPEN:**  
18.30-20.30 basketball.  
VOLLEYBALLBOND: 20.00 buit-  
engewone ledenverg. - Stella Maris.

**HOTELS**  
HOTEL CUR. INT.: Cave de Nep-  
tune: noches de tumba y joropo  
fabuloso (vrijd., zat. en zond.),  
optreden 23.00 Angela Bacari, zan-  
gers (zat. 22.00 en 01.00). HILTON  
HOTEL: Willemstad Superclub, Fan-  
tastica, a festival of light and sound  
beauty, song and dance (maandags  
gesloten). Pisca Terrace: 19.00-22.00  
barbecue pachanga met Los Corsarios  
en Shell Steelband. HOLIDAY INN  
HOTEL: Night Watch: 23.00 optr.  
Estrellas del Caribe, (zat.  
23.00-01.00). Knickerbocker dining  
room: optr. Los Duques. Zondag:  
12.00-15.00 barbecue rond pool met  
Shell Steelband. FLAMBOYANT  
BEACH HOTEL: Mangoroom:  
nightly: dansen op muz. van Moron  
Combo. BIANCA HOTEL: 21.00  
dansen muz.: The Thunderclouds.  
COUNTRY INN: dansen op muz.  
Country Inn Combo. Piano Cock-  
tailbar: vanaf 18.00 open. Discotheek:  
20.00-02.00 gelegenheid tot dansen.  
Barbecue: zon.: 12.00-16.00 Beer-  
garden: 13.00-18.00 dansen, muz.:  
The Three Voices, JAN KOCK: vanaf  
20.30 gelegenheid tot dansen. PARK  
HOTEL: parc discotheek, (vrijd.,  
en zat.: 21.30-03.30 gelegenheid tot  
dansen).

**DONDERDAG**  
**DIVERSEN**  
BIBLIOTHECA: 13.00 te Suffisant  
(voor stadion).  
FAMIYA PLANE: 14.00-16.00  
Bitterstraat (dagelijks) en  
09.00-11.00 (dinsdag en donderdag);  
Cas Chikitu: 13.30-15.30 (woens-  
dag); Barber: 10.00-12.00 (vrijdag).  
**GROT VAN HATO:**  
09.00-12.00/15.00-18.00 open voor  
publiek.  
**LUCHTPOSTSLUITING** (voor  
Europa): 10.00 te postkantoor;  
14.00 te hulpkantoor Plesman-  
luchthaven.

**MARINEKAMPIOENSCHAPPEN:**  
07.30-10.00 tennis; 07.30: 3500 m.  
cross country; 09.00: 400 m. finale;  
09.15: speerwerpen (zevenkamp);  
10.00: 100 meter finale; 10.15: 1500  
m. finale; 10.30-13.00 zwemmen,  
waterpolo vlot-mariniërs; 16.30:  
sloeproeien vlot-mariniërs; 17.15  
prijsuitreiking wisselbekers in kantine  
Marinebasis Parera.

**MOBIELE BANK:** 09.00-10.00 te  
Santa Maria (naast bc); 10.00-11.00  
te Seroe Fortuna; 11.30-12.30 te  
Buena Vista (voor school);  
14.00-15.30 te Brievengat (voor bc);  
15.30-16.15 te Zuid-Bonam (voor  
bc).

**ROTARY:** 12.30 lunch-hotel Cura-  
cao Int.

**TENTOONSTELLING:**  
10.00-12.00 en 14.00-17.00 Cur.  
Museum open voor belangstellenden;  
10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery  
RG, Keukenstraat 20A (boven.)

## BEURSBERICHTEN

**AMSTERDAM** - Internationals  
zeer vast onder leiding van Philips.  
Alleen AKZO niet meer dan goed  
prijs houdend. Andere internationals  
later licht teruglopend. Cultures  
merendeels vriendelijk, scheepvaart  
licht verdeeld. Heineken zeer vast.  
Nat. Nederlanden verder oplopend.  
Grote banken vast. Staatsfondsen  
prijs houdend.

**NEW YORK** - Op de New York  
Stock Exchange is de omzet gisteren  
klein geweest, zij het groter dan die  
van maandag. De koersgemiddelden  
gaven de gehele dag slechts kleine  
bewegingen te zien alvorens iets  
hoger te sluiten. Tijdens een kort  
vertoon van een vaste stemming in  
het laatste uur van de handel gingen  
ook de stijgingen in aantal boven de  
dalingen uit. Enkele deskundigen zei-  
den dat de ontwikkelingen inzake het  
Amerikaanse vredesveroorstel voor het  
Nabije Oosten en bijvoorbeeld het  
spreken over verruiming van de  
geldmarkt waarschijnlijk geen over-  
wegende invloed zullen hebben op de  
lusteloze markt van het ogenblik,  
omdat men daar al rekening mee  
heeft gehouden. Het gevolg is, zo  
voegden zij hieraan toe, dat de  
beurshandel voortgaat zoals gisteren  
viel waar te nemen en de handel van  
gisteren was in veel opzichten een  
afdruf van die van eergisteren.

# Kon. Shell Groep grootste onderneming buiten de VS

**NEW YORK** - Het Amerikaanse  
weekblad Fortune heeft maandag  
zijn jaarlijkse lijst van de tweehon-  
dert grootste ondernemingen (gemeen-  
te naar de omzet) buiten de  
Verenigde Staten gepubliceerd. De  
eerste tien plaatsen daarop worden  
ingenomen door de volgende maat-  
schappijen. De cijfers geven de omzet  
in 1969 aan. Koninklijke/Shell Groep  
9.738,4 miljoen dollar, Unilever  
6.030 miljoen dollar, Philips 3.597,6  
miljoen dollar, Volkswagen 3.536,5  
miljoen dollar, British Petroleum  
3.424 miljoen dollar, Imperial Chem-  
ical Industries 3.252,2 miljoen  
dollar, British Steel 2.869,2 miljoen  
dollar, Hitachi 2.857,3 miljoen dol-  
lar, Montecatini-Edison 2.483,2 mil-  
joen dollar en Siemens 2.421,3  
miljoen dollar.

Het aantal ondernemingen buiten  
de Verenigde Staten dat verleden jaar  
voor meer dan een miljard dollar  
heeft omgezet is met zestien toegenomen  
tot 64. Fortune heeft uitgere-  
kend dat het de 200 grootste  
ondernemingen buiten de VS verleden  
jaar veel beter is vergaan dan de  
500 grootste industriële ondernemingen  
in de Verenigde Staten. De  
omzet van de 200 is verleden jaar

met 16,2 procent toegenomen. Dat is  
de grootste toename sedert de lijst  
van Fortune in 1963 voor het eerst  
werd gepubliceerd. De totale winst  
van de 200 steeg verleden jaar met 16  
procent tegen in 1968 met 24,6  
procent. De totale winst van de 500  
Amerikaanse maatschappijen is ver-  
leden jaar maar met twee procent  
gestegen.

In de cijfers van Fortune komt  
vooral de snelle economische groei  
van Japan tot uitdrukking. De 43  
Japanse ondernemingen die op de  
lijst voorkomen zagen hun omzet  
verleden jaar met 23,3 procent  
toenemen. Alleen de vijf Zweedse  
maatschappijen op de lijst deden het  
nog beter. Hun omzet was verleden  
jaar 24,3 procent groter dan in 1968.

## SAMBUMBU

**SINT ANTONIUS.**

"Op 13 juni wordt het feest van  
Sint Antonius gevierd. Men houdt  
dan een dansfeest, lele Toni en vraagt  
hem geld, een huwelijk, leven en  
gezondheid. Maar de mensen zeggen  
dat 13 een kwaad getal is. Velen  
geloven niet in Sint Antonius, want  
de een krijgt van hem wat hij vraagt  
en de ander krijgt niets. Wat daar  
achter zit, blijft een mysterie."

Er doen kettingbrieven de ronde  
ter ere van Sint Antonius. Daarin  
wordt gebeden om geluk en verzocht  
om dertien dagen achtereen de brief  
over te schrijven en aan verschillende  
adressen te sturen. Dan krijg je de  
eerstvolgende 13e van de maand een  
groot geluk. Een dame deed het  
trouw, zo staat erbij en won drie  
miljoen gulden; een andere verscheur-  
de de brief en verloor prompt haar  
enige zoon.

P.B.

## Rippon nieuwe Britse EEG-onderhandelaar

**LONDEN** - De Britse premier  
Edward Heath heeft de 46-jarige  
Geoffrey Rippon benoemd tot de  
nieuwe Britse onderhandelaar met de  
EEG. Rippon was minister van  
technologie in het kabinet-Heath.

In die functie wordt hij nu  
opgevolgd door de 54-jarige John  
Davies.  
De mutaties waren noodzakelijk  
geworden na de plotselinge dood  
ruim een week geleden van Ian  
MacLeod, de minister van financiën.  
Deze werd opgevolgd door de oorspronkelijke "Europa-minister"  
Anthony Barber.

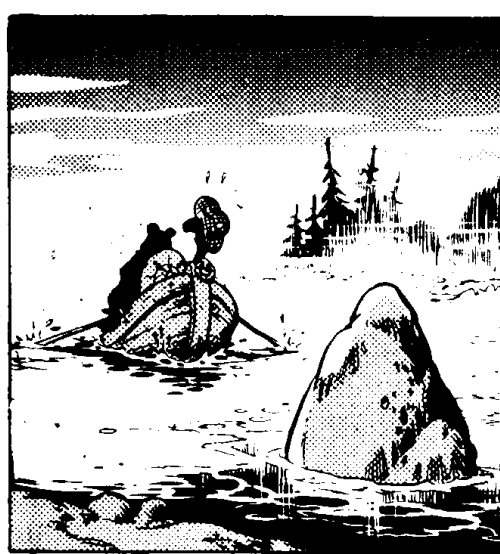
## Beurs van New York

	29/7		29/7
Acf Industries Inc.	39 3/8	Lockheed Aircraft	8 1/4
Ais Reduction Co	15	Marconi Corp	22 7/8
Allied Chemical	18 7/8	Martin Marietta Corp	14 1/2
Aluminum Co of America	49	May Department Stores Co	15 1/2
American Brands	31 1/8	McDonnell Douglas Aircraft	15 1/8
American Can Co	41	Merck & Co	91 1/8
American Cyanamid Co	30 3/8	Minnesota Mining & Mfg	80 1/2
American Electric Power	26 1/8	Mobil Oil Corp	46 1/2
American Metal Climax	35 5/8	Monsanto Co	33 7/8
American Motors Corp	6 3/8	National Biscuit Co/National	44
American Smelting & Refining	28 1/2	National Distillers & Chemicals	34 3/4
American Telephone & Telegr	45 7/8	National Gypsum Co	15 1/8
Ampex Corp	15 5/8	National Steel Corp	19 1/8
Anaconda Company	23 1/2	North American Rockwell Co	55 7/8
Armco Steel Corp	21	Olin Mathieson Chemical	15 5/8
Atlantic Richfield Co	60 7/8	Pacific Gas & Electrical	15 1/8
Bendix Corp	23 7/8	Pennsylvania Central Co	26 1/2
Bethlehem Steel Corp	21 5/8	Pepsico, Inc	6 1/8
Boeing Co	13 3/8	Phelps Dodge	48 1/4
Burroughs Corp	94 1/8	Philip Morris Inc	43 1/8
Canadian Pacific Ry Co	51 7/8	Phillips Petroleum	38 1/4
Chesapeake & Ohio Ry	45 1/2	Proctor & Gamble Co	27 5/8
Chrysler Corp	20 3/4	Radio Corp of America	53 3/4
Cities Services Co	46 5/8	Ojic Republic Steel Corp	22 3/4
Colgate Palmolive Co	39 3/8	Reynolds Tobacco (R.J.)	29 7/8
Colt Industries Inc	13 3/4	Royal Dutch Petroleum	41 1/2
Commonwealth Edison	30 1/4	Sears, Roebuck & Co	39
Consolidated Edison of NY	23 1/4	Shell Oil Co	61 5/8
Continental Can Co	66 1/2	Southern Co	43
Continental Oil	22 5/8	Southern Railway	20 1/2
Curtiss Wright Corp	24 1/2	Sperry Rand Corp	47
Dart Ind	32 1/2	Standard Oil of California	23 3/8
DOW Chemical	69 3/4	Standard Oil of Indiana	45 7/8
Dupont (E.I.) de Nemours	122 7/8	Standard Oil of New Jersey	45 3/4
Eastman Kodak	67 7/8	Studebaker Worthington Inc	59 3/4
First National City Bank	65	Sunn Oil	41
Ford Motor Co	45 3/8	Texas Inc	41 1/4
Fruehauf Corp	24 3/8	Texas Instrument Inc	30
General Electric Co	76 1/4	Transamerica Corp	66 1/2
General Food Corp	77 3/4	Union Carbide Corp	12 3/4
General Motors	68 7/8	Union Pacific Railroad	37
General Public Utilities	18 5/8	Uniroyal	32 3/8
General Tel. & Electronics	24 7/8	United Aircraft Corp	14 3/8
Getty Oil	51 5/8	United Fruit Co	31
Gillette Co	41 1/2	US Steel Corp	34 3/4
Goodrich Tire & Rubber	30	Western Union Telegraph	30 1/8
Gulf Oil Corp	25	Woolworth (F.W.)	66
Illinois Central Ind.	25 5/8	American Stocks	30 7/8
Intern. Business Machine	252 3/4	American Stocks	13 3/4
Intern. Harvester	34 1/8	América	33 5/8
Intern. Nickel of Canada	38 1/2	Brit. Am. Oil	15 3/4
Intern. Paper	34 3/4	Caterpillar	32 3/8
Intern. Tel. & Tel	36 1/2	Columbia Gas	30 1/8
Johns-Manville Corp	3	North Am. Phil Corp	23 3/4
Kennecott Copper Corp	43 7/8	Westarban	37 7/8
Kraft Co	38 3/8	KLM	32
Kraft Foods Inc	16 1/4	Twent. Cent. Fox	730.22
Lockheed Aircraft	8 1/4	DOW Jones Index	730.22

## Beurs van Amsterdam

	29/7		29/7
7 pCt Ned '66/1	79.00	Ogem	63
Akzo	200	Pakhoed	58.5
Heineken bel en beh	201.20	Rijnschelde	15.83
Heineken's beer	92.40	EMS	17.80
Hogovens	92.80	Scholten-Honig	52.90
Philips	135.60	T en D Verblifa	445
Unilever	114.50	ICM	73
KLM	88.30	VMF	194.90
KNSM	247.3	Ver Ned Uitgeversbedr	489
V. Ommeren	74.90	Wereldhaven	66.50
Scheepvaart Unie	236	Wessanen	66
Alg. Bank Ned.	84.20	Billiton-2	134
Nat. Nederlanden	57	Ant Brouwerij	134
Ngombezi	156.50	Ant Verf	102
Alb Heijn	183	Aruba Electr.	750
Bergh en Jurgens	187	Sur Brouwerij	112
Bergoss	203	Goldmines	170
v. Berkel	245	Ika Bel Mij	69.80
Bols	445	Nefo	218
Bredero ver. bedr	77	Robeco	170.50
Buchmann Tetterode	390	Rolingo	111.70
Bijenkorf beheer	632	Utilico	21.2
Calve	149	Alcan alum	83.8
Carl Handelmij	450	Ned Ant 6 1/2 '67	76.7
Elsevier	80	Ned Ant 5 '60	86.3
Fokker	150	Ned Ant 4 1/2 '59	78
v. Gelder	118	Ned Ant 4 1/2 '62	78.4
Gist - Brocades	295	Intern Concern	106.3
v.d. Grimten	107.30	Internie	125.4
Hagemeyer	57.80	Scheepvaart	123.2
Internatio-Müller	165	Banken	912.4
Kon Ned papier	95.50	Handel	99.5
Naarden	83.30	Algemeen	111.8

# Heer Bommel en de blijdschapper



6927. — De vissers trokken ook heer Zwadder in de boot, en omdat er nu  
voor eigenlijke visvangst geen plaats meer was, zetten ze zich aan de riemen en  
roedden terug naar de oever.  
„Dat is nou je rijke vangst!” riep de jonge Boeter honend uit. „Een paar te  
water geraakte vakantiegangers! Wat kopen we daar voor? Allemaal  
weggegooide tijd!”

„Jongens toch!” vermaande zijn vader. „Met die praat trek je het ongeluk  
aan. Hou er mee op! Je hebt nu kunnen zien waartoe het leidt. Schep  
vreugde in het goede werk, dat we hebben mogen verrichten en wees tevreden  
met de dankbaarheid die je uit de ogen van deze ongelukkigen tegenstraalt.”  
De zoon wierp een blik vol tegenzin op de lodderige gedaante van heer

Bommel, die reutelend op de vissen zat, en liet daarop zijn ogen dalen op  
heer Zwadder.  
„Ik kijk liever naar gepen en gorrels”, zei hij walgend. „Wij hebben nu  
onderneming voor het redden van drenkelingen! Krijgen we er soms wat  
voor? Voor dit soort werk zorgt de gemeente toch zeker? Waarvoor belanden  
we anders onze belastingen? Ik ga net zo lief in de overbrugging!”  
De oude Oele Boeter huiverde.  
„Wat moet er van ons worden?” riep hij klagend uit. „Als je zo doet  
zullen we in rampen en ellende ten gronde gaan. Je roept de meedogen-  
met je zure taal!”  
Op dat moment voer er een schok door het oude vaartuig, en onder het  
gekraak schoof het op een rotspunt, die dicht bij de oever boven water was.

## Rechter Tie en het gestolen halssnoer



11-16. — Na het verkwikkende hete bad laat rechter Tie zich door de  
badknecht afdrogen en in een huisgewaad van de herberg helpen. Maar terug  
in de kleedkamer ziet hij tot zijn ergen dat zijn zadeltassen al op hem  
staan te wachten, hij kan zich dus in zijn eigen schone kleren steken. Rechter  
Tie wil een schoon gewaad tevoorschijn halen en ontdekt dan tot zijn  
ontsteltenis dat iemand in zijn bagage gesnuffeld heeft. Tsjiao Tai, die zijn  
zadeltassen gisteren heeft ingepakt, doet zulke dingen altijd heel ordelijk en  
secur, en nu ligt alles in de grootste wanorde door elkaar. In de korte tijd,  
die er verlopen is tussen het brengen van de zadeltassen en zijn terugkeer uit  
het bad heeft iemand dus kans gezien zijn bagage te doorzoeken. Maar wie

heeft daar belang bij? Wie weet er trouwens, behalve de klerk, dat hij nu  
zijn intrek heeft genomen? Alleen de zijdehandelaar Lang, die zich met  
mannen vijf minuten eerder dan de rechter naar de kleedkamer begeeft.  
Snel pakt rechter Tie het brocaten mapje met zijn geld en papieren, maar  
onder zijn stapel kleren had geleegd. Gelukkig, er ontbreekt niets, maar hij  
merkt hij dat zijn nieuwe identiteitsbewijs, op naam van dokter Liang, nu  
beduimeld is op een plaats waar het dat tevoren niet was! Kennelijk  
kapitein Sloe niet overdeven toen hij waarschuwde voor gemiddeld  
misdadigers in Rivierstad!

## De troonopvolger



# LuiSTER en kijk

**TELECURACAO:** 16.00 kinderru-  
tje; 17.11 the adventures of young  
Gulliver; 17.30 the good guys; 17.55  
days of our lives; 18.20 pater van  
Lankveld; 18.30 nieuws int. na pap;  
18.45 noticia local di awe; 18.55  
fabeltjeskrant; 19.00 progr. volks-  
ontw. en cultuur; 19.15 mat' place  
Richmond; 19.30 the beverly hill-  
billies; 20.00 cinco y seis; 20.15  
Carol Burnett-show; 21.15 nieuws  
ned.; 21.30 TV per luchtpost:  
problematiek rond de Olympic spe-  
len; 22.30 the outer limits

**CUROM:** 17.00 peticiones; 18.00  
noticia int. (pap.); 18.00 parada  
deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45  
aanvullende muz.; 19.00 nieuws;  
19.10 Mexicaanse muz.; 19.30 discor-  
varia; 20.30 operette-klanken; 21.00  
klassiek concert; 22.00 kort nieuws-  
bulletin; 22.05 musical night cab;  
24.00 sluiting.

ARUBA

**TELEARUBA:** 16.30 cartoons;  
17.00 the good guys; 17.30 days of  
our lives; 18.00 NTS-journaal en De  
Verrekrig; 18.30 public service;  
18.45 pap. nieuws; 18.55 bedtime  
story; 19.00 public service; 19.15  
mata di place; 19.30 Amstel-nieuws;  
19.45 Strand hotel: tall man; 20.15  
eng. nieuws; 20.30 gallant men;  
21.30 Carol Burnett; 22.30 laatste  
nieuws; 22.45 Mannix.

**RADIO ANTILIANA** (1.270 kilope-  
rioden 236.2 m.): 17.00 Esperanza y  
su obsequio musical; 17.30 exitos al  
electric sales; 17.45 Aruba bottling  
co. y su musica; 18.00 anuncios y  
musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45  
musica popular; 19.00 kinderprogr.  
Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y  
complacencias; 19.30 Aruba distilling  
co.; 20.30 show di Niki Dekort y su  
musica; 20.45 variacion musical (non  
stop).

**VOZ DI ARUBA** (1.325 kilope-  
rioden 226.4 m.): 17.00 economia cu  
La Esperanza; 17.30 atardecer musical;  
18.15 noticias Eman Trading;  
18.30 musica instrumental; 19.00  
boleros; 19.15, progr. cultural  
(A.V.D.); 19.30 turning the table  
21.00 carclub; 23.00 la hora romanti-  
ca; 24.00 sluiting.

**RADIO KELKBOOM** (1.435 kilope-  
rioden 209 m.): 17.00 progr. Sun  
Kong supermarket; 17.15 „Lago  
musica hall”; 17.30 musica para teen-  
agers; 18.00 varieteenprogr. (ra-  
dio ned.); 18.30 musica para la cena;  
18.45 A.V.D.; 19.00 noticia local  
(rip.); 19.15 musica varia; 19.30  
musica hulanades; 20.00 noticia local  
(rip.); 20.15 musica frances; 20.30  
„La plus belle langue”; 20.45 pero  
con musica (VGA); 21.00 van week  
tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

**RNWO** (15220 kHz): 17.30 opening;  
17.31 nieuws en extra Ned. nieuws-  
journaal; 17.51 progr. overzicht;  
17.52 op trektocht door Zambia  
door Dick Scherpenzeel; 18.36 stem-  
men van de Europese pers; 18.40 ter  
overdenking; 18.44 nieuws in het  
kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting;  
18.50 einde uitzending.  
(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00  
spaanse progr.; 20.20 einde uitzending.

**RADIO VICTORIA** (920 kilope-  
rioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15  
Palabranan di Bida; 17.30 cruzada;  
17.45 La biblia abierta; 18.00 ultimas  
noticias; 18.15 nieuws ned.;  
18.30 nieuws eng; 18.40 business  
nieuws; 18.45 chapel of the air;  
19.00 reading room; 19.15 fortress  
of faith; 19.30 music background;  
20.00 back to the bible; 20.30 hour  
of decision; 21.00 sluiting.

**DONDERDAG  
CURACAO**  
**CUROM:** 06.30 opening; 06.35 kin-  
derprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 och-  
tendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10  
luchtige ochtendklanken; 09.00 muzi-  
kale tombola; 10.00 op verzoek  
(RNWO); 11.00 Avinnes pop special;  
12.00 noticiurom (int.); 12.10 noticiu-  
rom (local); 12.20 reclamehoekje;  
12.30 nieuws ANP; 12.45 de artist  
van de dag; 13.00 diario informativo  
y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 exitos  
Norte-Americano; 16.00 ora super-  
sonica.

**ARUBA**  
**RADIO ANTILIANA:** 04.30 musica  
religiosa y musica di cowboy; 06.00  
ban trabao  
den compania di radio Antiliana;  
06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00  
momento erillo; 08.30 crillo; 08.30  
musica y consello pa tur automobilis-  
ta; 08.45 dutch machine shop; 09.00  
noticias (OTABS); 09.15 show musi-  
cal Esperanza Discount House; 09.45  
anuncios; 10.00 exito musical, Linda  
Self service; 10.15 show musical  
Macorisana y int. supermarket; 10.40  
pader. Heiliger; 11.00 Mexico







## St Croix-tv spoedig op Saba te zien

WILLEMSTAD. — Door tussenkomst van de minister van Verkeer en vervoer Leo Chance is op Saba een relais-station opgesteld, welke het mogelijk maakt, dat de tv-programma's van St. Croix voortaan ook op Saba kunnen worden ontvangen. Ook Sint Eustatius kan plezier beleven aan de oprichting van deze mast, terwijl zelfs Sint Maarten waarschijnlijk in staat zal gesteld worden om nu ook het programma van St. Croix te zien. Aldus een bericht in de Saba Herald.

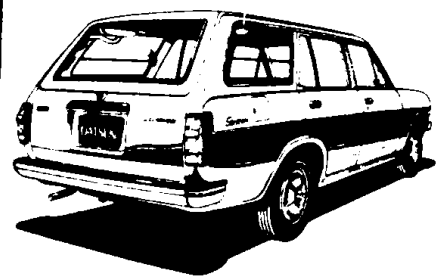
Daarin wordt nog meegedeeld, dat men heeft vernomen, dat de directie van het tv-station St. Croix medewerking verleent door een antenne speciaal te richten op Saba. Tot heden toe kon men op Saba het tv-programma van Antigua ontvangen, maar deze mogelijkheid was niet voor iedereen weggelegd. In de Saba Herald wordt dank betuigd aan minister Chance voor zijn bemiddeling evenals aan de staf van de Landsradio dienst, voor de ondervonden medewerking. De hoop wordt uitgesproken dat de plaatselijke overheid en het elektriciteitsbedrijf alles zullen doen om het station zo snel mogelijk op te richten.

## Saba herald: lichte accijs levert ved op

WILLEMSTAD. — Een lichte accijs op alcoholische dranken zal ingevoerd worden om de financiële positie te verlichten, aldus een bericht in Saba Herald. Zoals bekend bestaat er op de Bovenwinden geen accijs op sterke drank en sigaretten. Saba Herald geeft als voorbeeld: jaarlijks worden er vijfduizend kratten bier ingevoerd en tweeduizend kratten andere sterke drank. Als er op elk flesje bier tien cent en een kwartje op elke fles van een andere sterke drank geheven zou worden, dan zou dat jaarlijks 18.400.00 gulden opbrengen, zonder dat de gebruikers er veel van merken. Saba Herald blijkt vooralsnog tegen de invoering van een grondbelasting te zijn, maar kan zich er mee verenigen als ook op de Bovenwinden een belasting zal komen op het bezit en gebruik van een auto. Dit gebeurt immers op de andere eilanden van de Nederlandse Antillen ook. Ook een loonbelasting zal worden ingevoerd, hebben wij begrepen, aldus Saba Herald. Dit orgaan doet echter een beroep op een voor de betrokkenen efficiëntere manier van invorderen, zodat men niet jaren hoeft te wachten op de aanslagen. Aldus Saba Herald.

## Aartsbisschop Saigon voor hereniging van Noord- en Zuid-Vietnam

VATICANSTAD. — De aartsbisschop van Saigon, mgr. Paul Ngoen Van Binh, heeft zich uitgesproken voor een hereniging van Noord- en Zuid-Vietnam. Dit blijkt uit een toespraak van de aartsbisschop die radio-Vaticaan zaterdag in het Italiaans heeft uitgezonden. Bij de opening van een ziekenhuis heeft hij o.m. gezegd dat er niets is dat Noord- en Zuid-Vietnam ervan kan weerhouden nader tot elkaar te komen om zo de grondslag voor een hereniging te leggen waarbij de onafhankelijkheid en de vrije beslissing van de bevolking moet worden geëerbiedigd. Mgr. Ngoen Van Binh en de bisschop van Danang hebben de afgelopen winter tevergeefs getracht op de Parijse conferentie over Vietnam aan het woord te komen.



**BIG**  
power: topspeed 50 km/h. 400  
meters SS; under 18 seconds  
space — luxuries — options.

**LITTLE**  
Cost: economical to buy, to  
drive and to maintain.  
**CAR**  
Choice: 2 door, 4 door, de  
Luxe, Standard.

Get Yourself Inside  
the Big Little Car...  
**DATSUN 1200**  
ANTILLIAN MOTORS ARUBA N.V.  
Boerhavestraat 21  
tel. 3633 - 3733

\* DINNER  
\* SUPPER  
\* COCKTAILS  
airconditioned  
**ORIENTAL**  
bar-restaurant  
Wilhelminastraat 8  
tel. 1008.  
Open 10.30 v.m. - 11.30 n.m.

Voor verloving, bruiloft, geboorte, jubileum of overlijden bieden wij U een ruime keuze in  
**BLOEMEN**  
zoals nergens anders op Aruba.  
**IKEBANA**  
Flowershop  
Esperanzabuilding Oranjestad  
tel. 3166 of 2461.

## Bonn koopt vrijheid Oostduitse gevangenen

BONN. — Westduitsland heeft in het geheim de vrijheid gekocht voor 200 gevangenen die in Oostduitse gevangenis zaten, zo meldt het blad „Bild am Sonntag“. Volgens „Bild am Sonntag“ zijn onder de „strengste geheimhouding“ de gevangenen, van wie sommigen lange straffen uitzaten, deze maand bij Thüringen-Hessen over de zonegrens naar de bondsrepubliek gezet. Bonn zou tien miljoen mark voor hun vrijlating hebben betaald. Tot de invrijheidgestelden zouden spoedig ook twee sportvliegers behoren die onlangs tot respectievelijk 19 en 22 maanden gevangenisstraf waren veroordeeld. „Bild am Sonntag“ behoort tot de Axel Springer-groep welke veel kritiek oefenen op de toenaderingspogingen van bondskanselier Brandt tot Oost-Europa. Van regeringszijde kon niet direct commentaar worden gekregen.



Wilt U op de hoogte blijven van het laatste nieuws?  
Wilt U de beste programmas beluisteren voor jong en oud?  
Stem dan af op

## VOZ DI ARUBA PJA-10

Het meest beluisterde radiostation van de Antillen.

## “THE 21st CENTURY”

A new educational TV series

This program shows what life may be like one hundred years from now. It describes in simple language the latest scientific experiments and what these may accomplish for mankind in the future — in the 21st century!

Be sure to watch this interesting program every Sunday night at 9:00 via Channel 13. The first episode — To the moon — starts on August 2, 1970.

Brought To You By:

Lago

**LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, LTD**

Atencion pueblo di Aruba. Casa Brion e meubleria mehior surti aki na Aruba ta anuncia jagada di meublesnan nobo cu nan a caba di ricibi. Set di Sala di ultimo modelo  
Set di comedor mesa ronao y stoel cu ta draai. Cama pa baby. Juniorbed di palo y di hero. Set di veranda di hero. Bunkbeds y diferente surtido di cama. Tapijt di diferente color.

Pesei pasa na Casa Brion na Oranjestad of na San Nicolaas y convence bo mes: pasobra e articulonan ta mucho hopi pa menciona. Pa un cas luhoso y moderno bo direcion ta Casa Brion na unda bo ta hanja condicion facil pa paga. Pa mas informacion jama

## CASA BRION

Oranjestad tel. 3655 y na San Nicolaas 5858.

## UITSLAG LOTERIJ FERIA HOTEL WORKERS UNION

Het winnende nummer van de slaapkamerset is gevallen op

**0033**

welke plaats vond op 26 juli 1970.  
Wij danken een ieder voor hun medewerking waardoor deze loterij zulk een groot succes werd.

Direktie  
Hotel Workers Union.

## VERENDE VOETWELVING



**5.95**  
24-27 6.50  
28-31 6.50  
32-35 6.95  
IJZERSTERKE  
SANDALEN  
bruin leder - rubberzolen.

**Hartog's**  
Schoenen  
Nassaustr. 99 - Aruba  
Colon-Winkelcentrum Curacao

## GEZELLIGHEID KENT GEEN GRENZEN . . .

dat geldt voor een  
avondje uit in  
airconditioned

bar-restaurant

## HONG KONG

A. Lacleboulvard 19  
tel. 2966

Geopend van 11 tot 22.00 uur.

Voor Uw aller zo hartelijk medeleven bij het heengaan en de begrafenis van onze geliefde echtgenoot, vader, zoon en broer,

## HIRONIMO MADURO

beter bekend als Ronnie of Nony,  
Betuigen wij onze oprechte dank.

De Talrijke: brieven, telegrammen, kaarten, bloemen en bezoeken, betekenden voor ons een ware troost.

Pa medio di esaki nos tin e honor di gradici un y tur cu a muestra nan atencion na ora di morto y entiero di nos inolvidable esposo, tata, yui y ruman

## HIRONIMO MADURO

mehior conosi como Ronnie o Nony. E tantisimo carta, telegram, tarheta, flor y boso bishita tabata pa nos un gran consuelo.

Na number di famianan,  
Mevrouw de Weduwe Jenny Maduro—  
Marchena en kinderen.  
familie Celistin Maduro  
fam. J. en C. Maduro — Martis  
familie Clovis Marchena  
fam. G. Aalders  
fam. Rudolfo Roos en Rudolfo Kock.

## En toch zijn wij GOEDKOPER

## met onze MEUBELEN!!

Wij nodigen U uit tot een vrijblijvend bezoek in onze meubelafdeling, waar U niet alleen de grootste keuze van Aruba vindt, maar ook de laagste prijzen.

## PANAMA STORE

San Nicolas.

## DEURPRIJS FERIA ESPACIAL PARADERA

De deurprijs van de Feria Espacial is gevallen op

**nummer: 17971**

Prijs afhalen bij voorzitter Holmo Henriquez, Piedra Plat 41A  
Het bestuur van de Parochieraad Paradera dankt een ieder, zonder uitzondering, die medewerking verleende, dat deze feria een groot succes werd.

MASHA DANKI  
Parochieraad Paradera.

## UITSLAG LOTERIJ ASSISTENCIA SOCIAL NOORD

De prijzen van deze loterij zijn op de volgende nummers gevallen:

1e prijs 3475  
2e prijs 3049  
3e prijs 0139

Prijzen kunnen worden afgehaald aan de pastorie te Noord.  
De Asistencia Social Noord dankt een ieder voor de verleende medewerking.

## ARUBA BONANZA

awor bo por bin disfruta di e fabulosa playanan di Aruba usando e plan fantastico di;

## MANCHEBO BEACH HOTEL

pa solamente;

**25 FLORIN**

pa persona pa dia nos ta  
ofrecebo

- a— kamer lujoso aireacondicionado
- b— tres cuminda pa dia
- c— toer servicio y impuesto
- d— un di e miho playanan di Aruba

ademas pisina di awa dushi  
mucha merend di 12 anja 1/2 prijs.

No perde e oportunidad unico di goza a la vez toer sin  
nos

## CARNAVAL 1970

Un show koe e mihor grupo y Steelband di e famoso Carnaval di Aruba.

Haci bo reservacion awe mes, mencionando

## ARUBA BONANZA



VAN SWAAY

vraagt voor direct

- \* PLUMBERS
- \* WELDERS
- \* DAKDEKKERS
- \* CONSTRUCTIE WERKERS

\*AANMELDEN bij de heer C. Bant  
telefoon 3141 of 1878

**Firestone**  
IS YOUR SYMBOL OF  
QUALITY AND SERVICE

## CARIB MOTORS N.V.

Oranjestad San Nicolaas

## Uitslag REY DE COPAS contest

waarvan de trekking plaatsvond op zaterdag 25 Juli 1970 door de heer Ronny Brete voor Tele Aruba

Maandagmorgen reikte mevrouw A. Racamy-Tromp in het bijzijn van de directeur van de Aruba Distilling Company, Don Justo Gonzalez de prijzen uit



**1e prijs f. 1000,—**

Anna Flora van Kleef  
Ballanderstraat 5



**2e prijs f. 300,—**

Sima Dirks, Paradera 148

Voorts: derde prijs Nicolaas Hoek, Nassaustraat 33, f. 100,—

Een fles (6/2) Rum REY DE COPAS werd gewonnen door:

REINA TROMP, Turibana 37C; AMALIA HEREIRA, Piedra Plat 89; FRANKLYN KELLY, Westpunt 16; JOLANDA DE VALE, Ponton 87B; VARCISIO TROMP, Turibana 6; JUANA PAESCH, Catashi 21; ANNA WERLEMAN, Cobalod 29; PEDRO GEERMAN, Cashero 15; JOSSY RUIZ, Catiri 2; BASILIO GEERMAN, San Fuego 26; ROSA WEB, Soledad 11; THERESITA TROMP, Bubali 123; RUFINO RAS, Mahuma 24; FLORENTINO TROMP, Morgenster 63; LULA SEMELEER, Washington 84; IMELDA FELICIANO, Ayo 31B; MARCELO HENRIQUEZ, Barcadera 7A; ANNA TROMP, T.L. 249; ANTONIO DE CUBA, Calabas 1; FEMIA WERNET, Sta. Martha 16; MARIA GERONIMO, Paradera 93; BARTOLOMENA BOEKHOUDT, Calabas 67; MIRO RIDDERSTAAT, Seroe Janchi 8; CERINO KELLY, Calabas 15; MARIA KELLY, Tanki Leendert 99; MACARIO LOEFSTOP, Hospitaalwijk 7; PLACIDA ARENDS, Seroe Janchi 57; D. RUIZ, Catiri 2; PAULO FRANKEN, Shiriaba 10; ANGEL PIMENTEL, Sabana Liber 101; ROSIMBO CROES, Piedra Plat 21; GISELA HEREIRA, Piedra Plat 89; FRANCISCO SEMELEER, Catiri 33; MARIO KELKBOOM, Seroe Bl. 54A; FRANCISCO WEBB, K.U. 35; LESBIA BREMO, Rooi 2 Prikichi 7; FRANCISCO DE CUBA, Alto Vista 136; ROLAND PAS, Kudawecha 8; BENANCIO DE CUBA, Calabas 5; ANTONIO RAS, W.S.P. 62; GISELA HEREIRA, Piedra Plat 89; ROSARIA TROMP, Palm Beach 40; BETTY HEREIRA, Piedra Plat 89; JUAN DE FREITAS, Kerkstraat 6; JUAN DE FREITAS, Kerkstraat 6; HILARIO CHRISTIAAN, Palm Beach 58; HELENA HIRSCHFELD, Bernhardstraat 35; FELIPE FIGAROA, Tango Bar HAIME DABIAN, R.B. 52A; EUFEMIA HIRSCHFELD, Bernhardstraat 35;

Spaar uw lege flessen REY DE COPAS; spoedig een nieuw contest

## ARUBA DISTILLING COMPANY

Wilhelminastraat 47

Oranjestad, tel. 1266

HETIS WEER REY DE COPAS, die toon aangeeft in kwaliteit en prijs







Ingezonden

Biba Bebe Rojer

Despues ku mi a toema nota di e scirbimentoe tremendamente bajo, di un figura desconoci pa pueblo - Sr. Winston Lourens - tanto riba terreno politico y peor den terreno sindicalista, mi por a conclui ku en berdad ta solamente ku un caracter hopi bajo por a trece sorto di declaraciones asina dilanti riba un persona ku pa mi y henter Corsow y principalmente e masa grandi ku ta trahadornan, ta conoce ku e ta un homber di CARACTER, PRINCIPIO Y DIGNIDAD, ku a merece su meritonan riba terreno sindical.

E hecho ta ku no solamente riba terreno sindical aki na Corsow so pero ku tin un reconocimiento internacional tambe, cual reconocimiento mi ta kere ku ta solamente ku un bon reputacion e por a consigie. Pa demostra esaki mi ke hala atencion riba e hecho ku Bebe Rojer ta e prome y unico lider sindical ku despues di su lucha pa trahadornan den haf, a perde su trabow kedando

más di 3 anja manteniendo su principio, despues di a hanja hopi ofertanan pa trabow. (kizas pa distinto partidonan político) a rechazá esaki y a keda mantené su posición como lider di Bondnan di trahadó.

Ela rechazá tur clase di interésnan personal y a demostra ku haciendo esei ela cosechá hopi pa trahadornan. Pa nombra 1 punto di e hopinan ku a worde realizá door de Bebe.

Art. 1614 C di nos código civil a worden re-descubri door di Bebe, igual tambe a worde exigí pa ku cumplimiento di e artículo mencioná, cual ta doena tur trahadornan derecho di un pago di 100 por ciento durante un periodo relativamente corto den caso di desgracia o enfermedad.

Esaki tabata tin consecuencianan kune cual a pone ku diferente empresanan local mester a paga sumanan basta grandi back na trahadornan, e.o. Cia-nan di bapor y hotelnan. (Sumanan entre diez te 30.000 florin)

Recientemente nos por a constata ku despues ku pa prome vez den historia di Corsow a toema lugá, un conferencia sindical, frecuentá pa mas ku 17 pais di areanan den Caribe.

Bebe Rojer a worde eligi pa aclamacion, secretario general pa e area di Caribe. Esaki ta demostrá un confianza enorme cual ta worde doena na e persona di Bebe Rojer tambe internacionalmente.



Cualquier jioe di Corsow ku kler ta sincero ku nan mes mester ta orgulloso ku e hecho aki di un jioe di pueblo, pesei, Winston Lourens, LOEBIDA! ! Ora bo ta biba den cas di glas, no tira bo bisinja ku piedra, pasobra bo bisinja por ta un otro Winston Lourens y lo e jobe bo cas di glas ku baranca y kibrela pabo.

Laga nos toema un ehempel riba Bebe Rojer ku ta en realidad un Caballero den tur sentido di palabra. (Naam en adres bij redactie bekend).

WILLEMSTAD. - Op het Scadt-eiland achter de Amstelbrouwerij wordt zeer binnenkort - naar alle waarschijnlijkheid op 15 september - een tape-o-teque geopend. Momenteel is de heer I. J. Samander, in opdracht van een Amerikaanse firma bezig met de bouw van het nieuwe pand. Dezelfde firma zou soortgelijke ondernemingen hebben in Philadelphia, New Jersey en California. Het interieur van deze nightclub zou volgens verklaringen van de heer

Samander iets fantastisch worden met een kolossale dansvloer van plexiglass waar op muziek gebracht via een perfecte geluidsinstallatie gedanst kan worden bij psychodelisch lichteffect. In bunny-achtige costumes gestoken meisjes zullen de gasten bedienen met hun serveerwagens. In hetzelfde vertrek waar gedanst wordt kan men tegelijkertijd ook kiezen uit drie films die op verschillende wanden vertoond zullen worden. Dit vermaakcentrum dat voor Curacao een unicum in zijn soort is zal de naam dragen van Dscene of Curacao.

Uitslag gezamenlijke postduiven-vlucht

WILLEMSTAD. - In de op 26 juli 1970 door de Ala Blanca georganiseerde eerste duivenkampioenschap van Curacao, waaraan de drie bestaande verenigingen van postduivenhouders deelnamen en wel met 26 deelnemers die 104 duiven hadden ingekorfd, behaalde De Snelvlucht het kampioenschap als vereniging. Individueel waren het de heren E. Kirindongo, solovlucht en G. Vis in de serievlucht. De Snelvlucht won zodoende de „Ala Blanca wisselbeker”. De heer E. Kirindongo won twee plakaten met duiven embleem en wel een voor de snelste duif vanaf Bonaire (1255.60 m/min.) en een voor de snelste duif van Westpunt (868.62 m/min.). De heer Vis won een plakaat met duivenemblem, daar zijn vier duiven samen de hoogste snelheid, in totaal, hadden behaald.

De beste prestatie voor de vereniging „De Snelvlucht” leverden de duiven van: 1. G. Vis, 2. E. Kirindongo, 3. A. Fernandez. Voor „Curacao” waren het de duiven van: 1. L. Cranston, 2. C. Desentina en 3. F. Tokaai. Bij „Ala Blanca” waren het de duiven van: 1. Pat Pemberton, 2. J. Every en 3. E. A. Meyer.

De Indiase minister van arbeid, heeft in het parlement verklaard, dat de indische regering niet in staat is in de grensstaten Bengalen, Assam en Tripura nog meer vluchtelingen uit Pakistan op te nemen. Sinds het begin van dit jaar zijn 145,595 Pakistani naar India uitgeweken. Iedere dag overschrijden er 1500 tot 2000 de grens.

White Label Dewar's SCOTCH WHISKY



AIRPORT

HEDEN WOENSDAG 7.15 EN 9.15 EVA DAHLBECK EN HEINZ HOPE

VERBORGEN DRIFTEN

Een schokkend en onthullend verhaal van vrouwen en mannen die vreselijk geheim verbergen.

MOEDERS ATTENTIE!

Voor Uw schoolgaande kinderen, zowel kleuters, meisjes en jongens, zijn wij thans helemaal gesorteerd.

Laat Uw kinderen goed gekleed naar school gaan met kleren van

CASA LEON Breestraat (O)

De zaak waar Uw gulden een miljoen waard zijn

NEDERLANDS L.O.

Inl: P. HEUVEL TEL. 43898



VOETBALSCHOENEN SALAS SPORT SHOP

Mahaaiweg 21 LEN SPORTIEVE WEDSTRIJDEN EN DE TOPPLAATSEN TOE



AEROCONDOR DE COLOMBIA

Vanaf 27 juli KNAL UITVERKOOP BIJ EL NUEVO PARIS Kerkstraat 10

EET EN BLIJF SLANK met

crok vitol



OOK VOOR UW DIEET EEN HEERLIJKE SMAAK

VOEDZAAM, VITAMINERIEK, ONGEZOUTEN, bevat geen water, dus goed smeerbaar, bevat geen dierlijke vetten dus U wordt er niet dik van

Verkrijgbaar in alle supermarkts Agenten:

J.A.J. SPROCK N.V.

Werfstraat 42 Tel. 12960

Frenetiek

Dertig mei. Willemstad in brand. De regering steunend op een DP-meerderheid werd naar huis gestuurd. En als een feniks verrees Frente uit de as van de afgebrande winkelpanden. De redding is nabij, afgelopen met armoe en hongertijden. Er kwamen nieuwe verkiezingen en tot zijn vreugde en schrik kwam Frente met drie zetels uit de bus. De arbeiders verwachtten, dat ieder ogenblik manna uit de hemel naar beneden zou stromen.

De eerste statenvergadering. Twee vertegenwoordigers van Frente ontbraken op het appel. Ze vertoefden in "Zwitserland." Uit protest verliet de NVP-fractie deze bijeenkomst. In de gauwigheid werden maatregelen getroffen, zodat ook de "Zwitsers" de vergaderingen konden bijwonen.

Er zou een nationaal-kabinet komen, maar helaas de besprekingen liepen spaak. De enige oplossing leek nieuwe verkiezingen. Maar Petronia presteerde het onmogelijke en er kwam een kabinet. Frente ging n.b. met dezelfde "corrupte, bandeloze" DP samenwerken. Had de DP zich bekeerd? Of was Frente corrupt en bandeloos geworden? Tot overmaat van ramp bekleedde Frente slechts één van de twee hem toegewezen ministerszetels. Maar de duivel brak pas los, toen hun minister het tijdelijke met het eeuwige had verwisseld. Toen had hij wel met de NVP willen samenwerken om tot een nationaal-kabinet te komen. Maar hij had buiten den waard gerekend, want er kwam een kabinet; zonder Frente.

Na bewezen te hebben, een k.b. ongedaan te kunnen maken en zelfs de DP te kunnen dwingen, bepaalde figuren van hun lijst af te voeren, na het zover gebracht te hebben, dat we voor het eerst in de Antilliaanse geschiedenis een gouverneur en een gezaghebber hebben van donkere huidskleur, liet Frente zich van zijn zwakste kant kennen.

Tot viermaal toe erkende hij geen geschikte kandidaat voor de ministerschap te kunnen presenteren. Het publiek moest zich nogmaals verraden hebben gevoeld, toen het vernam, dat Godett zich uit eigen beweging had teruggetrokken, nadat het in een openbare vergadering op niet mis te verstane wijze te kennen had gegeven, dat het Papa als minister wenste. En als blijk dat hij geen baas in eigen huis was, probeerde Frente nu op allerlei omwegen de persoon aangewezen door de DP als minister te krijgen.

Frente, was maar na het eerste voorstel dat afgeketst werd manmoedig in de oppositie gegaan, dan had je tenminste nog respekt afgedwongen, zoals op de dertigste mei, toen je leider de kogel had ontvangen. Of dacht je, dat de Curacaoese bevolking er genoeg mee neemt, geregeerd te worden door mensen die niet eens hun eigen huishouden kunnen regelen?

Wat dat betreft, hebben we liever met een Ciro Kroon te maken, die zich om principiële reden, dank zij Frente, uit de partij waarvan hij n.b. leider was, terugtrok.

Maar Frente binnenkort komt de dag des oordeels, dan zal je ondervinden of de Curacaoese bevolking politiekrijp is of niet.

H. ALBERTOE.



WILLEMSTAD - Gedurende deze week wordt in de Dominicaanse Republiek het "toeristenfestival" (Semana del Turismo y Festival del Merengue) gevierd. Op uitnodiging van de organisatoren van dit evene-

ment zal Curacao worden vertegenwoordigd door Nilva Maduro, Miss Curacao 1970. De reis naar Santo Domingo werd mede mogelijk gemaakt door medewerking van de VIASA.

Miss Curacao 1970 zal gedurende haar reis worden vergezeld door haar moeder, mevrouw Imelda Maduro. Nilva Maduro werd uitgeleide gedaan door de heer H. Lichtveld van het toeristenbureau.

**KOOP al uw Schoolbenodigdheden bij**

**SALAS**

BOEKHANDEL CURACAO - N.A.

- \* AGENDA'S
- \* ETUIS
- \* PASSERDOZEN
- \* BOEKEN
- \* POTLODEN
- \* SCHRIJFBLOCS
- \* TASSEN
- \* VULPENNEN
- \* SCHRIFTEN, enz.

en de populaire SESAM Ringmappen in verschillende uitvoeringen en liniaturen.

ATTENTIE: Op schooltassen, agenda's, enz. wordt de naam van Uw kind op verzoek GRATIS aangebracht!

1928 HENDERSON - QUALITY - SUPERMARKETS 1970

OSSELAPPEN 1½kg 2.00	Libby PINEAPPLE JUICE 46 oz. 0.60	Dat FRANKFURTERS 16oz bl. 0.68	de Gruyter KOFFIE MOCCA 16 oz.bl. 2.70	Pr.de Chabot ARMAGNAC ¾lt. fl 4.95
----------------------------	---	---	---	---



Marine-kampioenschappen

# Suffisant aan kop in Debrot-beker

WILLEMSTAD - Nadat veertien maanden geleden zijn in het kader van de Marine-kampioenschappen had Suffisant de leiding op 147,8 punten, op de tweede plaats gevolgd door Savaneta met 147,5 punten. Parera is nummer 3 met 78,5 pnt. Het MLD-squad heeft evenveel punten, terwijl de Overijsselluymes. De kampioenschappen zijn nu in het sabelschermen (finale) werd de stand bereikt: 1. kapt. Van den Brink (Suf) met 2. it. D'Ancona (Vsq) 15 pnt; 3. smjr Schoelink (Suf) 14 pnt; 4. smjr Klok (Sav) 13 pnt en 5. smjr Mallant (Sav) 12 pnt. De laatste schermers op sabel, D'Ancona (Vsq) met 31 pnt, Na hem volgen sgt marn (27 pnt), sgt marn De Rode (23 pnt), smjr marn Schoelink (23 pnt) en smjr marn Hazebroek (20 pnt). Bestgeplaatste sabel, niet-instructeur is it marn, gevolgd door Itz Bergsma en op de derde plaats smjr Baan (Suf). Voor de wissel-degen/sabel heeft Suffisant de punten vergaard en wel 56 op de volgende plaatsen staan 52, 3. Squadron 42 pnt, 4. marn 16 pnt en 5. Overij/Luymes.

De uitslagen zijn: VOLLEY. Suffisant - Parera 2-0, Squadron 2-0 en Suffi-Ovr/Luymes 2-0; VOETBAL: Savaneta 3-4, waarmee zijn puntentotaal voor de beker bracht op twaalf; smjr Baan (Suf) en sgt Metsers (Suf) 623 punten; 6. sgt Hogeboom (Suf); 7. klt Tissing (MBP); 8. smjr Vriesman (Suf); 9. sgt Hoogstede (MBP); 10. smjr Bruinsma (Suf); 11. smjr Gerritsen (Suf); 12. smjr Bruinsma (Suf); 13. sgt Roestenburg (Suf); 14. sgt Glind (Sav); 15. sgt Eskens (Sav); 16. smjr Gollin (Suf).

UITSLAG FINALE 5000 METER HARDLOPEN: 1. marn Meijer (Sav) 17.15.8 16 punten; 2. marn Huiberts (Sav) 18.03.8 15 punten; 3. marn Martha (Suf) 18.13.9 14 punten; 4. kpl Van Dalen (Suf) 18.25.3 13 punten; 5. marn Bruinewoud (San); 6. marn Berben (Suf); 7. marn Pauwe (Sav); 8. marn Van Eck (Suf); 9. kpl Hese (Vsq); 10. kpl Van Gerven (MBP); 11. elmnt Polderman (MBP); 12. marn Verbeek (Overij).

FINALE VERSPRINGEN: 1. marn Van der Horst (Sav) 6.23 16 punten; 2. kpl Hanegraaf (Sav) 6.22 15 punten; 3. marn Benita (Suf) 6.18 14 punten; 4. kwmr Rieteco (Overij) 6.03 13 punten; 5. maen Kerkhof (Sav) 5.98 12 punten; 6. marn Vlarissa (Suf) 5.95 11 punten; 7. marn Wijatt (Suf) 5.84; 8. marn Rosa (Suf) 5.65; 9. marn Schoop (Suf) 5.38; 10. Itz 1 Van Hoeven (Vsq) 5.32; 11. marn 1 Bos (Sav) 5.03; 12. kplmarns Van Gerven (MBP) 4.96; 13. hofm 1 Wenink (Overij) 4.90; 14. matr 2 Papavoine (Overij) 4.63; 15. Itz 2 Werkman (MBP) 4.35; 16. vgmra Coers (Vsq) 4.33.

Tussenstand Gouverneur Struycken-beker (na 4 onderdelen): 1. kplmarns Van Gerven (MBP) 40 punten (4onderdelen); 2. marn 1 Postma (Suf) 19 punten (3 onderdelen); 3. marn 3zma Inees (Suf) 11 punten (2 onderdelen).

Tussenstand wisselbeker atletiek (na 7 onderdelen): 1. Suffisant 197 punten; 2. Savaneta 189 punten; 3. Parera 102 punten; 4. Overij/Luymes 88 punten; 5. Squadron 45 punten.

Tussenstand 7-kamp na 4 onderdelen: 1. sgt Van Tol (Sav) 787 punten; 2. smjr De Bruin (MBP) 671 punten; 3. sgt Nijland (Sav) 642 punten; 4/5. smjr Baan (Suf) en sgt Metsers (Suf) 623 punten; 6. sgt Hogeboom (Suf); 7. klt Tissing (MBP); 8. smjr Vriesman (Suf); 9. sgt Hoogstede (MBP); 10. smjr Bruinsma (Suf); 11. smjr Gerritsen (Suf); 12. smjr Bruinsma (Suf); 13. sgt Roestenburg (Suf); 14. sgt Glind (Sav); 15. sgt Eskens (Sav); 16. smjr Gollin (Suf).

WILLEMSTAD - In het kader van de Marine-kampioenschappen werden vanmorgen te Suffisant de halve finales afgewerkt op het nummer honderd meter hardlopen. De Antilliaan Scoop (zie foto) bereikte daarbij de snelste tijd. De finales zijn donderdagmorgen.



WILLEMSTAD - In het kader van de Marine-kampioenschappen werden vanmorgen te Suffisant de halve finales afgewerkt op het nummer honderd meter hardlopen. De Antilliaan Scoop (zie foto) bereikte daarbij de snelste tijd. De finales zijn donderdagmorgen.

## Bonn en Moskou praten over non-agressiepact

Geen tijdslimiet voor duur onderhandelingen

MOSKOU - Gisteren zijn in Moskou de officiële onderhandelingen tussen de Sovjet-Unie en West-Duitsland begonnen over een niet-aanvalsverdrag. Tijdens de eerste bijeenkomst van de voltallige delegaties waren hoofdzakelijk de twee delegatieleiders, de ministers van buitenlandse zaken Gromiko en Scheel, aan het woord. Ze legden beginselverklaringen van elk een half uur af. Daarna ontspan zich een uitvoerige discussie. Na ruim twee uur gingen de onderhandelaars uiteen. Pas vanochtend zouden de eigenlijke besprekingen over een verdragstekst beginnen.

waarbij de afspraak was gemaakt de onderhandelingen in "absolute vertrouwelijkheid" te laten verlopen. Er zouden ook besprekingen onder vier ogen worden gevoerd.

GEEN LIJDSIMIET - De onderhandelingen worden gehouden in het Spriadovpaleis, een luxueuze villa dichtbij het centrum van Moskou, waar in september 1955 Adenauer en Von Brentano met de toenmalige Russische leiders Boelganin en Chroesjtsjev de aanknoping van diplomatieke betrekkingen beklonken. Er zijn geen aanwijzingen over de duur van de onderhandelingen. Scheel en andere Westduitse delegatielieden verklaarden maandagochtend, dat er geen termijn was afgesproken. Het officiële Russische persbureau Tass had zondag kort na de aankomst van Scheel verwarring gesticht met de mededeling dat de Westduitse minister van plan was tot vrijdag in Moskou te blijven. Dit bericht werd maandag door het persbureau gecorrigeerd. Noch aan het verblijf van Scheel noch aan de onderhandelingen was een tijdslimiet verbonden, zo verklaarde Tass.

## Barclay's grootste bank buiten de VS

NEW YORK - De vijftig grootste handelsbanken buiten de Verenigde Staten beschikten in 1969 over 327 miljard dollar aan activa, aldus een bericht in de Fortune Magazine.

De vijftig meest vooraanstaande banken in de VS beschikten in dat zelfde jaar over een bedrag van 249 miljard dollar aan activa, zo deelt dit blad verder mee in haar jaaroverzicht met betrekking tot de buitenlandse banken. Laatstgenoemde banken beschikten in 1969 over 277 miljard aan deposito's in vergelijking met de 50 grootste handelsbanken in de VS 206 miljard dollar.

De grootste handelsbank buiten de VS is de Engelse Barclays Bank met een totaal aan activa van 14 miljard dollar. Hiermede staat Barclays op de vierde plaats op de wereldranglijst. Alleen de Bank of America, de First National City en Chase Manhattan uit de VS zijn groter.

Op de wereldranglijst neemt Japan met 16 banken een belangrijke plaats in. West-Duitsland en Italië volgen met ieder 6, Groot-Brittannië en Canada elk 5, Frankrijk en Zwitserland met ieder drie, en Nederland twee.

Voorts komen Australië, België, Brazilië en Zweden elk met één bank op de lijst voor.

- Het vorig jaar hebben in de straten van Moskou elke dag een of twee mensen bij verkeersongelukken het leven verloren en werden zestien in ziekenhuizen opgenomen, aldus Tass. Dergelijke cijfers worden zelden in Rusland gepubliceerd. Het feit, dat Pravda er melding van maakt, weerspiegelt de groeiende ongerustheid over de verkeersveiligheid naarmate het aantal auto's toeneemt.

# Bolivia stelt integraal economisch jarenplan op

LA PAZ - Bolivia binnen 20 jaar een nieuw gezicht, vrij van buitenlandse afhankelijkheid te geven, is het doel van het ambitieuze ontwikkelingsplan, dat de regering van generaal Alfredo Ovando in de zware crisis in zijn land aan de bevolking wil aanbieden. Bij de plechtige overhandiging aan het kabinet van de drie delen van het 1700 pagina's tellende plan voor de sociaal-economische strategie tot nationale ontwikkeling heeft het staatshoofd onderstreept, dat naar zijn mening "alleen de reactionaire regeringen" niet de richting zouden volgen van dit plan, dat hij bovenal "revolutionair" noemt.

Gedurende vijf maanden hebben Boliviaanse functionarissen en specialisten van de economische commissie voor Latijns-Amerika en van het Latijns Amerikaanse instituut voor economische en sociale planning dit plan opgesteld. Het houdt zich bezig met de boeren, de arbeiders en de studenten en zal na bestudering door

de regering aan de verschillende groepen van het maatschappelijk leven worden voorgelegd. Volgens bevoegde kringen zal de controle op particuliere investeringen streng genoeg zijn om te voorkomen dat deze gebruikt worden voor speculatieve doeleinden.

Volgens het plan wordt de basisindustrie (petrochemie, metaalindustrie, olieraffinaderijen) voorbehouden aan de staat, evenals de economische infrastructuur van het land (energie, verbindingen), terwijl de particuliere sector zich kan bezighouden met primaire activiteiten zoals op het gebied van de mijnen op de lichte industrie.

## Zelfontwikkeling

Uitgaande van het beginsel, dat "de ontwikkeling niet altijd kan afhangen van externe financiering", wordt de buitenlandse hulp beschouwd als een aanvullende steun met als doel op korte termijn overtollige fondsen te verschaffen, die aan de industrie een nieuwe richting kunnen geven om tegemoet te komen aan de behoeften van de bevolking.

Onder de prioriteiten in de ontwikkelingsstrategie worden genoemd de nationale productie van verbruiksgoederen (kleding, farmaceutische producten, voedingsmiddelen, huis-

houdelijke artikelen), die geleidelijk de ingevoerde goederen moeten vervangen.

## Ontwikkelingszones

De ontwikkelingsstrategie voorziet in een termijn van twintig jaar, waarin alle kapitaal nationaal zal zijn door de geleidelijke terugbetaling van buitenlandse fondsen. Voorts steunt het plan de decentralisatie. De vier ontwikkelingszones zijn La Paz voor de lichte industrie, Oruro, in het zuiden, voor de mijnen en de metaalindustrie, Cochabamba, in het zuidoosten, voor de bouwindustrie, en Santa Cruz, in het oosten, voor textiel, suiker, hout- en papierindustrie.

## Landbouw

Op landbouwgebied wordt voorgesteld een wijziging van het hervormingsstelsel door de ontwikkeling van het coöperatieve systeem en door hergroepering van de boeren in nieuwe agglomeraties van 2.000 tot 5.000 bewoners.

Op het gebied van de bevolkingsdeelneming voorziet het plan tenslotte in de geleidelijke invoering van verschillende formules voor eigenbeheer of medebeheer, waarvan sommige lijken op het socialistische stelsel in Zuid-Slavie.

## Cursus: laat je cu groeien

WILLEMSTAD. - De Antilliaanse liga van credit union organiseert in het komende weekeinde een cursus met als thema: Laat je cu groeien. Deze cursus is een gevolg van de groeiende belangstelling voor de beweging van de credit unions. Aan de orde zullen komen de mogelijkheden om grotere activiteit te ontplooiën bij het werven van leden, het aansporen tot sparen en het grotere gebruik van de cu door middel van leningen. Aldus een cu-communique.

De cursus begint vrijdagavond en duurt tot en met 2 augustus. Inschrijving is mogelijk tot en met vrijdagmiddag in het Centro educativo aan de Curacaostraat, waar de inleidingen ook worden gegeven. In het communiqué wordt erop gewezen, dat als de cu's meer aandacht zouden besteden aan het uitbreiden van het federaal, er op Curacao binnen korte tijd zo'n vijftienduizend cu-leden zouden zijn.

De belangstelling voor het cu-werk is namelijk groot. Nog onlangs heeft de Kamer van Koophandel een avond belegd om de principes en werkwijze van de cu's te bespreken. Dagelijks komen er verzoeken binnen bij de Liga van cu's om inlichtingen. Tot zover het communiqué.

## VS trekken deel troepen uit Zuid-Korea terug

WASHINGTON. - De VS gaan door met hun plannen om een deel van hun troepen nog dit jaar uit Zuid-Korea terug te trekken, zo heeft de woordvoerder van het state department, Robert McCloskey, in Washington meegedeeld.

Hij gaf commentaar op de persberichten, volgens welke de Zuid-Koreaanse minister van defensie verklaard heeft dat Washington besloten heeft geen troepen uit Zuid-Korea terug te trekken alvorens het Zuid-Koreaanse leger gemoderniseerd is. McCloskey zei dat Washington bij zijn voornemen blijft om nog dit jaar een deel van zijn troepen uit Zuid-Korea terug te halen. Men neemt in Washington aan dat de VS 20.000 van hun 60.000 man in Zuid-Korea willen terugtrekken. Washington zal steun verlenen bij de modernisering en versterking van de Zuid-Koreaanse strijdkrachten.

## Miljoenenopdracht voor De Schelde

DEN HAAG - Maatschappij De Schelde heeft opdracht gekregen voor de bouw van twee geleidewaren-fregatten voor de koninklijke marine. Daarmee is een bedrag van Nf 250 miljoen gulden gemoeid.

## Washington wil betere betrekkingen met China

WASHINGTON. - Robert McCloskey, woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken, heeft verklaard dat de Amerikaanse regering weer in Warschau besprekingen wil voeren met de vertegenwoordiger van China. Hij zei dat de regering in Peking twee keer het initiatief heeft genomen om tot uitstel te komen van het overleg in Warschau. De VS willen hun betrekkingen met China verbeteren, aldus McCloskey, en zijn dan ook bereid de dialoog op elk ogenblik te hervatten.



## Pele in jury songfestival

RIO DE JANEIRO - Het Braziliaanse voetbalidool Pele zal voorzitter zijn van de jury van het vijfde songfestival dat in september in Rio de Janeiro zal worden gehouden. Behalve voetballen kan hij ook liedjes schrijven. Hij accepteerde het aanbod op voorwaarde dat er een vliegtuig tot zijn beschikking zal zijn voor het geval zijn voetbalplichten hem roepen.

Honkballer Hamilton Richardson van Sparta heeft verleden week tijdens een sliding-demonstratie te Spijkenisse zijn kniebeen gebroken en zal minstens twee maanden niet in actie kunnen komen. Foto: Richardson met het gebroken been.

## Voetballer op postzegel

PARAMARIBO - Ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van de Surinaamse Voetbal Bond zullen de Surinaamse posteries in oktober een speciale postzegel uitgeven, waarop een afbeelding zal worden afgedrukt van Hans Nahar, de grootste voetballer die Suriname ooit heeft voortgebracht.

In het kader van het SVB-jubileum zal het Surinaamse nationale elftal een wedstrijd spelen tegen Santos, met Pele, of tegen Botafogo, met Jairzinho. Deze ontmoeting zal op 4 oktober plaats vinden.

## Voetbal in Suriname

PARAMARIBO - De in de Surinaamse hoofdklasse gespeelde wedstrijd MVV-Coronie Boys eindigde in een 1-0 overwinning voor de militairen. De standenlijst na tien gespeelde wedstrijden ziet er als volgt uit: Transvaal 15 punten, Leo Victor 14 punten, MVV 13 punten, Robin Hood 12 punten, PVV 12 punten, Voorwaarts 9 punten, Coronie Boys 5 punten, Funmakers 5 punten, Sonny Boys 5 punten.

## Table troppers rijpt Juliana beker tafeltennis

WILLEMSTAD - Te Dam Negro werden zondag de wedstrijden gespeeld om de Julianabeker, wat het belangrijkste tafeltennis toernooi van de finales was er ook verleden week het nodige te doen op tafeltennis.

In de A-klasse bij de dames gingen Hanneke en Maggi Sprock naar de finale, waarbij eerstgenoemde de Julianabeker greep. In de B-klasse kwamen Anna Abdala en A. K. van der Biest overwon E. Marchena in de finale. Abdala trok aan het langste einde. Bij de mannen won Eric Isenia. In het toernooi om het club-kampioenschap werd Table troppers maar dit gebeurde met de score 3-2 won van Vets. Bij de heren won ook Table troppers en Vets de finale. Ook hier werd Table troppers kampioen en de Julianabeker.

Beide ploegen gaven elkaar niet toe, zoals blijkt uit het volgende: In de A-klasse versloeg Oscar van der Biest overwon E. Marchena in de dubbel-wedstrijd. In de dubbel-wedstrijd versloegen zijn tegenstanders Oscar en van der Biest. In de vierde ronde moest Oscar van der Biest hard om van Edson Isenia te winnen. In de beslissingswedstrijd versloeg M. Marchena aan het langste einde Jossy van der Biest.

Individuele uitslagen waren: in de A-klasse: Robert Hosp-E. 21-16, 22-20 en 21-17; A. Davelaar: 23-21, 17-21, 21-18; M. Hansen-M. 21-19, 21-16 en 21-12. Verleden week werden de volgende wedstrijden gespeeld: in de A-klasse versloeg Table troppers met 5-0 Vets I, in de B-klasse heren versloeg Table troppers met 7-2 Stiga I L. Rosa met drie zege voor zijn rekening en in de C-klasse versloeg Vets II met 7-2, Dito. Vlieg drie overwinningen behaalde en Otti Wentword met Frank Davelaar beiden twee, Vets II was de laatste wedstrijd, waarbij eerstgenoemde met gemak won 9-0.





**Ja !**

**Alles voor Uw  
badkamer, zoals:**

- badgordijnen
- badmatten ook in sets!
- badhanddoeken
- etc. etc. etc.

**La Aurora n.v.**

Hoek Columbusstraat/Prinsenstraat

**VOOR SCHOOL HEBBEN WIJ EEN GROTE SORTERING SCHOOLTASSEN  
EN THERMOSFLESSEN**